



**Česká republika, Vězeňská služba České republiky**  
se sídlem Soudní 1672/1a, 140 67 Praha 4  
tel. 244 024 502, fax. 244 024 530,  
IČO: 00212423, DIČ: CZ00212423,  
bankovní spojení ČNB Praha 1, č.ú. 2901881/0710

---

Č.j. VS 88/019/001/2015-50/PEU/014

## **ZADÁVACÍ DOKUMENTACE**

**VE SMYSLU ZÁKONA č. 137/2006 Sb., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, VE ZNĚNÍ  
POZDĚJŠÍCH PŘEDPISŮ (DÁLE JEN „ZVZ“)**

Název veřejné zakázky:

### **GŘ EU - Vzdělávací kurzy pro odsouzené**

V rámci projektů „Zvýšení efektivity v zacházení s mladými dospělými ve věku 18 - 26 let ve věznici Kuřim“ (PDP Kuřim), „Zvýšení efektivity přípravy vězňů před propuštěním z věznice Nové Sedlo“ (PDP Nové Sedlo), „Zvýšení efektivity přípravy vězněných žen před propuštěním z věznice Opava“ (PDP Opava), „Zvýšení efektivity přípravy vězňů před propuštěním z věznice Příbram“ (PDP Příbram)

financovaných z EHP a Norských fondů 2009-2014

(nadlimitní veřejná zakázka na služby zadávaná  
v otevřeném řízení)

**2015**

## I. Obecné informace o veřejné zakázce a zadavateli

<b>Název veřejné zakázky</b>	GŘ EU - Vzdělávací kurzy pro odsouzené
<b>Číselník CPV</b>	80400000-8 – Vzdělávání dospělých a jiné vzdělávání
<b>Celková předpokládaná hodnota veřejné zakázky bez DPH</b>	979 000 Kč
<b>Identifikační údaje zadavatele</b>	
Název	Česká republika, Vězeňská služba České republiky
IČO	00212423
DIČ	CZ00212423 (není plátcem v hlavní činnosti)
Adresa sídla	Soudní 1672/1a, 140 67 Praha 4
Osoba oprávněná za zadavatele jednat	Ing. Miroslav Honzík – náměstek generálního ředitele pro ekonomiku a logistiku

Kontaktní osoba:

Mgr. Lucie Veselá, email: lvesela@grrvs.justice.cz, tel.: 244 024 433

Kompletní zadávací podmínky včetně zadávací dokumentace (dále též jako „ZD“) a návrhu smlouvy o poskytování služeb (dále jen též „smlouva“) jsou v elektronické podobě neomezeně dálkově přístupné na profilu zadavatele E-ZAK (<https://ezak.vscr.cz/>), URL odkaz veřejné zakázky: <https://ezak.vscr.cz/vz00003295>

## II. Vymezení plnění veřejné zakázky

### **1. Předmět plnění veřejné zakázky**

Předmětem veřejné zakázky je zajištění tematických kurzů pro odsouzené osoby.

### **2. Specifikace předmětu veřejné zakázky**

Předmětem veřejné zakázky je zajištění tematických kurzů pro odsouzené osoby v následujících odborných oblastech. **Veřejná zakázka je ve smyslu § 98 ZVZ rozdělena na 6 částí:**

1. Kurz malíř a zedník
2. Kurz truhlářské práce
3. Kurz údržba veřejné zeleně

4. Kurzy pracovní právního poradenství, finanční gramotnosti a nácviku dovedností
5. Kurz - základy obsluhy PC
6. Kurzy - kuchařské práce a jednoduchá obsluha pro zař. rest. typu

Uchazeč je oprávněn podat nabídku na všech šest částí veřejné zakázky, nebo jen na některé/některou z nich. Nabídky uchazečů budou posuzovány a hodnoceny v rámci každé části veřejné zakázky samostatně.

Bližší popis předmětu veřejné zakázky se nachází v návrhu smlouvy, který tvoří přílohu č. 1 zadávací dokumentace.

### **3. Předpokládaná doba plnění:**

Od podpisu smlouvy nejpozději do 30. 4. 2016.

### **III. Předpokládaná hodnota veřejné zakázky**

Předpokládaná hodnota veřejné zakázky činí celkem 979 000 Kč bez DPH. Předpokládané hodnoty jednotlivých částí veřejné zakázky činí: 1. část – 198 000 Kč bez DPH, 2. část 168 000 Kč bez DPH, 3. část – 165 000 Kč bez DPH, 4. část – 288 000 Kč bez DPH, 5. část – 70 000 Kč bez DPH, 6. část – 90 000 Kč bez DPH, Předpokládané hodnoty jednotlivých částí veřejných zakázek jsou zároveň částkami nepřekročitelnými.

### **IV. Požadavky na prokázání kvalifikačních předpokladů uchazeče a ekonomické a finanční způsobilosti uchazeče**

Uchazeč (dodavatel) je povinen prokázat splnění základních, profesních a technických kvalifikačních předpokladů a ekonomickou a finanční způsobilost splnit veřejnou zakázku:

#### **1. Základní kvalifikační předpoklady (§ 53 ZVZ)**

Splnění základních kvalifikačních předpokladů podle § 53 odst. 1 písm. a) až h), j) a k) ZVZ prokáže dodavatel předložením:

a) **výpisu z evidence Rejstříku trestů** [k prokázání kvalifikačního předpokladu dle § 53 odst. 1 písm. a) a b) ZVZ]. V případě, že je dodavatel právnickou osobou, předkládá výpis z evidence Rejstříku trestů jak tato právnická osoba, tak její statutární orgán nebo každý člen statutárního orgánu této právnické osoby,

b) **potvrzení příslušného finančního úřadu** [k prokázání kvalifikačního předpokladu dle § 53 odst. 1 písm. f) ZVZ s výjimkou spotřební daně]

c) **potvrzení příslušného orgánu či instituce** o tom, že dodavatel nemá nedoplatek na pojistném a na penále na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti, a to jak v České republice, tak v zemi sídla, místa podnikání či bydliště dodavatele [k prokázání kvalifikačního předpokladu dle § 53 odst. 1 písm. h) ZVZ],

d) **čestného prohlášení** dodavatele o splnění základních kvalifikačních předpokladů podle § 53 odst. 1 písm. c), d), e), f) ve vztahu ke spotřební dani, g), j) a k) ZVZ, podepsaného osobou oprávněnou jednat za dodavatele. Vzor tohoto prohlášení je uveden v příloze č. 3 ZD - Čestné prohlášení dodavatele.

## **2. Profesní kvalifikační předpoklady (§ 54 ZVZ)**

Uchazeč prokáže splnění profesních kvalifikačních předpokladů dle § 54 písm. a), b) ZVZ, tj.:

výpisem z Obchodního rejstříku, pokud je v něm zapsán, či výpisem z jiné obdobné evidence, pokud je v ní zapsán (§ 54 písm. a) ZVZ)

a

dokladem o oprávnění k podnikání podle zvláštních právních předpisů v rozsahu odpovídajícím předmětu zakázky, zejména dokladem prokazujícím příslušné živnostenské oprávnění či licenci (§ 54 písm. b) ZVZ).

## **3. Splnění ekonomické a finanční způsobilosti dle § 50 odst. 1, písm. c) ZVZ**

Dodavatel prokazuje splnění ekonomické a finanční způsobilosti dle § 50 odst. 1, písm. c) ZVZ předložením čestného prohlášení, z jehož obsahu musí být zřejmé, že dodavatel je ekonomicky a finančně způsobilý plnit veřejnou zakázku – vzor čestného prohlášení se nachází v příloze č. 3 ZD.

## **4. Technické kvalifikační předpoklady (§ 56 ZVZ)**

**Uchazeč prokáže splnění technických kvalifikačních předpokladů pro část 1 VZ – Kurz malíř a zedník – následujícím způsobem:**

K prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů veřejný zadavatel požaduje:

**- seznam techniků či technických útvarů, jež se budou podílet na plnění veřejné zakázky, a to zejména techniků či technických útvarů zajišťujících kontrolu jakosti, bez ohledu na to, zda jde o zaměstnance dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli**

- uchazeč předloží seznam odborníků ve formě čestného prohlášení, kteří se budou na plnění veřejné zakázky podílet (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. b) ZVZ).

**- osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za poskytování příslušných služeb**

- uchazeč předloží osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci osob odpovědných za poskytování příslušných služeb (zadavatel požaduje alespoň 1 odborníka), kteří se budou podílet na plnění veřejné zakázky bez ohledu na to, zda jde o pracovníky dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli.  
Pro tyto odborníky platí, že musejí být alespoň vyučeni v oboru zedník/malíř nebo podobném oboru, dále musejí mít praxi v délce alespoň 2 let v oblasti vzdělávání v oboru zedník/malíř nebo podobném oboru (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ). Splnění tohoto technického kvalifikačního předpokladu prokáže dodavatel předložením strukturovaných profesních životopisů jednotlivých odborníků, z nichž budou vyplývat požadované údaje a dokladů, z nichž budou vyplývat požadované údaje (např. výuční list).

**Uchazeč prokáže splnění technických kvalifikačních předpokladů pro část 2 VZ – Kurz truhlářské práce – následujícím způsobem:**

K prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů veřejný zadavatel požaduje:

**- seznam významných služeb poskytnutých dodavatelem v posledních 3 letech s uvedením jejich rozsahu a doby poskytnutí, přílohou tohoto seznamu musí být:**

- osvědčení vydané veřejným zadavatelem, pokud byly služby poskytovány veřejnému zadavateli, nebo
  - osvědčení vydané jinou osobou, pokud byly služby poskytovány jiné osobě než veřejnému zadavateli, nebo
  - smlouva s jinou osobou a doklad o uskutečnění plnění dodavatele, není-li současně možné osvědčení podle bodu 2 od této osoby získat z důvodů spočívajících na její straně.
- uchazeč předloží seznam ve formě čestného prohlášení alespoň jedné významné služby realizované uchazečem v posledních 3 letech s uvedením rozsahu služby a doby jejího poskytnutí, přičemž významnou službou se rozumí zhotovení učebního materiálu pro vzdělávací kurzy; celková cena významné služby musí činit alespoň 10 000 Kč bez DPH (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. a) ZVZ).

**- seznam techniků či technických útvarů, jež se budou podílet na plnění veřejné zakázky, a to zejména techniků či technických útvarů zajišťujících kontrolu jakosti, bez ohledu na to, zda jde o zaměstnance dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli**

- uchazeč předloží seznam odborníků ve formě čestného prohlášení, kteří se budou na plnění veřejné zakázky podílet - zejména na závěrečném přezkoušení účastníků kurzu; *pokud uchazeč v nabídce uvede, že nevyužije interní kapacity zadavatele – viz čl. 1., odst. 2, 2. část veřejné zakázky v návrhu smlouvy – anebo, že tyto kapacity využije jen zčásti, budou se odborníci uvedení v seznamu podílet i na přímé výuce v kurzu* (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. b) ZVZ).

**- osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za poskytování příslušných služeb**

- uchazeč předloží osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci osob odpovědných za poskytování příslušných služeb (zadavatel požaduje alespoň 1 odborníka), kteří se budou podílet na plnění veřejné zakázky bez ohledu na to, zda jde o pracovníky dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli.

Pro tyto odborníky platí, že musejí být alespoň vyučeni v oboru truhlář nebo podobném oboru, dále musejí mít praxi v délce alespoň 2 let v oblasti vzdělávání v oboru truhlář nebo podobném oboru (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ). Splnění tohoto technického kvalifikačního předpokladu prokáže dodavatel předložením strukturovaných profesních životopisů jednotlivých odborníků, z nichž budou vyplývat požadované údaje a dokladů, z nichž budou vyplývat požadované údaje (např. výuční list).

**- přehled nástrojů či pomůcek, provozních a technických zařízení, které bude mít uchazeč při plnění veřejné zakázky k dispozici**

- uchazeč předloží formou čestného prohlášení přehled nástrojů či pomůcek, provozních a technických zařízení, které bude mít uchazeč při plnění veřejné zakázky k dispozici (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. h) ZVZ). Minimální úroveň tohoto technického kvalifikačního předpokladu je stanovena v příloze č. 4 návrhu smlouvy.

**Uchazeč prokáže splnění technických kvalifikačních předpokladů pro část 3 VZ – Kurz údržba veřejné zeleně – následujícím způsobem:**

K prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů veřejný zadavatel požaduje:

**- seznam významných služeb poskytnutých dodavatelem v posledních 3 letech s uvedením jejich rozsahu a doby poskytnutí, přílohou tohoto seznamu musí být:**

- osvědčení vydané veřejným zadavatelem, pokud byly služby poskytovány veřejnému zadavateli, nebo
  - osvědčení vydané jinou osobou, pokud byly služby poskytovány jiné osobě než veřejnému zadavateli, nebo
  - smlouva s jinou osobou a doklad o uskutečnění plnění dodavatele, není-li současně možné osvědčení podle bodu 2 od této osoby získat z důvodů spočívajících na její straně.
- uchazeč předloží seznam ve formě čestného prohlášení alespoň jedné významné služby realizované uchazečem v posledních 3 letech s uvedením rozsahu služby a doby jejího poskytnutí, přičemž významnou službou se rozumí zhotovení učebního materiálu pro vzdělávací kurzy; celková cena významné služby musí činit alespoň 10 000 Kč bez DPH (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. a) ZVZ).

**- seznam techniků či technických útvarů, jež se budou podílet na plnění veřejné zakázky, a to zejména techniků či technických útvarů zajišťujících kontrolu jakosti, bez ohledu na to, zda jde o zaměstnance dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli**

- uchazeč předloží seznam odborníků ve formě čestného prohlášení, kteří se budou na plnění veřejné zakázky podílet - zejména na závěrečném přezkoušení účastníků kurzu; *pokud uchazeč v nabídce uvede, že nevyužije interní kapacity zadavatele – viz čl. 1., odst. 2, 3. část veřejné zakázky v návrhu smlouvy – anebo, že tyto kapacity využije jen zčásti, budou se odborníci uvedení v seznamu podílet i na přímé výuce v kurzu* (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. b) ZVZ).

**- osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za poskytování příslušných služeb**

- uchazeč předloží osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci osob odpovědných za poskytování příslušných služeb (zadavatel požaduje alespoň 1 odborníka), kteří se budou podílet na plnění veřejné zakázky bez ohledu na to, zda jde o pracovníky dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli.  
Pro tyto odborníky platí, že musejí být alespoň vyučeni v oboru zahradník nebo podobném oboru, dále musejí mít praxi v délce alespoň 2 let v oblasti vzdělávání v oboru zahradník nebo podobném oboru (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ). Splnění tohoto technického kvalifikačního předpokladu prokáže dodavatel předložením strukturovaných profesních životopisů jednotlivých odborníků, z nichž budou vyplývat požadované údaje a dokladů, z nichž budou vyplývat požadované údaje (např. výuční list).

**- přehled nástrojů či pomůcek, provozních a technických zařízení, které bude mít uchazeč při plnění veřejné zakázky k dispozici**

- uchazeč předloží formou čestného prohlášení přehled nástrojů či pomůcek, provozních a technických zařízení, které bude mít uchazeč při plnění veřejné zakázky k dispozici (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. h) ZVZ). Minimální úroveň tohoto technického kvalifikačního předpokladu je stanovena v příloze č. 5 návrhu smlouvy.

**Uchazeč prokáže splnění technických kvalifikačních předpokladů pro část 4 VZ – Kurzy pracovněprávního poradenství, finanční gramotnosti a nácviku dovedností – následujícím způsobem:**

K prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů veřejný zadavatel požaduje:

**- seznam techniků či technických útvarů, jež se budou podílet na plnění veřejné zakázky, a to zejména techniků či technických útvarů zajišťujících kontrolu**

**jakosti, bez ohledu na to, zda jde o zaměstnance dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli**

- uchazeč předloží seznam odborníků ve formě čestného prohlášení, kteří se budou na plnění veřejné zakázky podílet (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. b) ZVZ).

**- osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za poskytování příslušných služeb**

- uchazeč předloží osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci osob odpovědných za poskytování příslušných služeb (zadavatel požaduje alespoň 1 odborníka), kteří se budou podílet na plnění veřejné zakázky bez ohledu na to, zda jde o pracovníky dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli.

Pro tyto odborníky platí, že musejí mít dosažené vysokoškolské vzdělání minimálně 2. stupně (Mgr.), dále musejí mít praxi v délce alespoň 2 let v oblasti vzdělávání v oboru pracovního práva a finančního poradenství (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ). Splnění tohoto technického kvalifikačního předpokladu prokáže dodavatel předložením strukturovaných profesních životopisů jednotlivých odborníků, z nichž budou vyplývat požadované údaje a dokladů, z nichž budou vyplývat požadované údaje (např. vysokoškolský diplom).

**Uchazeč prokáže splnění technických kvalifikačních předpokladů pro část 5 VZ – Kurzy - základy obsluhy PC – následujícím způsobem:**

K prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů veřejný zadavatel požaduje:

**- seznam techniků či technických útvarů, jež se budou podílet na plnění veřejné zakázky, a to zejména techniků či technických útvarů zajišťujících kontrolu jakosti, bez ohledu na to, zda jde o zaměstnance dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli**

- uchazeč předloží seznam odborníků ve formě čestného prohlášení, kteří se budou na plnění veřejné zakázky podílet – pouze na závěrečném přezkoušení účastníků kurzu (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. b) ZVZ).

**- osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za poskytování příslušných služeb**

- uchazeč předloží osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci osob odpovědných za poskytování příslušných služeb (zadavatel požaduje alespoň 1 odborníka), kteří se budou podílet na plnění veřejné zakázky bez ohledu na to, zda jde o pracovníky dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli.

Pro tyto odborníky platí, že musejí mít dosažené vysokoškolské vzdělání minimálně 1. stupně (Bc.), dále musejí mít praxi v délce alespoň 2 let v oblasti



vzdělávání v oboru informačních technologií (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ). Splnění tohoto technického kvalifikačního předpokladu prokáže dodavatel předložením strukturovaných profesních životopisů jednotlivých odborníků, z nichž budou vyplývat požadované údaje a dokladů, z nichž budou vyplývat požadované údaje (např. vysokoškolský diplom).

- uchazeč předloží kopii rozhodnutí Ministerstva práce a sociálních věcí či Ministerstva školství o udělení akreditace uchazeči pro realizaci kurzů se zaměřením na základy obsluhy PC (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ).

**Uchazeč prokáže splnění technických kvalifikačních předpokladů pro část 6 VZ – Kurzy – kuchařské práce a jednoduchá obsluha pro zařízení restauračního typu – následujícím způsobem:**

K prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů veřejný zadavatel požaduje:

**- seznam techniků či technických útvarů, jež se budou podílet na plnění veřejné zakázky, a to zejména techniků či technických útvarů zajišťujících kontrolu jakosti, bez ohledu na to, zda jde o zaměstnance dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli**

- uchazeč předloží seznam odborníků ve formě čestného prohlášení, kteří se budou na plnění veřejné zakázky podílet – pouze na závěrečném přezkoušení účastníků kurzu (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. b) ZVZ).

**- osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za poskytování příslušných služeb**

- uchazeč předloží osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci osob odpovědných za poskytování příslušných služeb (zadavatel požaduje alespoň 1 odborníka), kteří se budou podílet na plnění veřejné zakázky bez ohledu na to, zda jde o pracovníky dodavatele nebo osoby v jiném vztahu k dodavateli. Pro tyto odborníky platí, že musejí být alespoň vyučeni v oboru kuchař/číšník nebo podobném oboru, dále musejí mít praxi v délce alespoň 2 let v oblasti vzdělávání v oboru kuchař/číšník nebo podobném oboru (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ). Splnění tohoto kvalifikačního předpokladu prokáže dodavatel předložením strukturovaných profesních životopisů jednotlivých odborníků, z nichž budou vyplývat požadované údaje a dokladů, z nichž budou vyplývat požadované údaje (např. výuční list).
- uchazeč předloží kopii rozhodnutí Ministerstva práce a sociálních věcí či Ministerstva školství o udělení akreditace uchazeči pro realizaci kurzů se zaměřením na kuchařské práce (k prokázání technického kvalifikačního předpokladu dle § 56 odst. 2 písm. e) ZVZ).

## 5. Prokazování splnění kvalifikace zahraničním dodavatelem

Nevyplývá-li ze zvláštního právního předpisu jinak, prokazuje dle § 51 odst. 7 ZVZ zahraniční dodavatel splnění kvalifikace způsobem podle právního řádu platného v zemi jeho sídla, místa podnikání nebo bydliště, a to v rozsahu požadovaném ZVZ a zadavatelem. Pokud se podle právního řádu platného v zemi sídla, místa podnikání nebo bydliště zahraničního dodavatele určitý doklad nevydává, je zahraniční dodavatel povinen prokázat splnění takové části kvalifikace čestným prohlášením. Není-li povinnost, jejíž splnění má být v rámci kvalifikace prokázáno, v zemi sídla, místa podnikání nebo bydliště zahraničního dodavatele stanovena, učiní o této skutečnosti čestné prohlášení.

Doklady prokazující splnění kvalifikace předkládá zahraniční dodavatel v původním jazyce s připojením jejich úředně ověřeného překladu do českého jazyka, pokud mezinárodní smlouva, kterou je Česká republika vázána, nestanoví jinak; to platí i v případě, prokazuje-li splnění kvalifikace doklady v jiném než českém jazyce dodavatel se sídlem, místem podnikání nebo místem trvalého pobytu na území České republiky. Povinnost připojit k dokladům úředně ověřený překlad do českého jazyka se nevztahuje na doklady ve slovenském jazyce.

## 6. Seznam kvalifikovaných dodavatelů

V případě, že uchazeč předloží zadavateli výpis ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů ve lhůtě pro prokázání splnění kvalifikace, nahrazuje tento výpis ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů prokázání splnění:

- a) základních kvalifikačních předpokladů,
- b) profesních kvalifikačních předpokladů v tom rozsahu, v jakém doklady prokazující splnění těchto profesních kvalifikačních předpokladů pokrývají požadavky veřejného zadavatele na prokázání splnění profesních kvalifikačních předpokladů pro plnění veřejné zakázky.

Zadavatel je povinen přijmout výpis ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů, pokud k poslednímu dni, ke kterému má být prokázáno splnění kvalifikace, **není výpis ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů starší než 3 měsíce.**

## 7. Prokázání kvalifikace prostřednictvím subdodavatele

Pokud není dodavatel schopen prokázat splnění určité části kvalifikace požadované zadavatelem podle § 50 odst. 1 písm. b) a d) ZVZ v plném rozsahu, je oprávněn splnění kvalifikace v chybějícím rozsahu prokázat prostřednictvím subdodavatele. Dodavatel je v takovém případě povinen zadavateli předložit:

- a) doklady prokazující splnění základního kvalifikačního předpokladu podle § 53 odst. 1 písm. j) ZVZ a profesního kvalifikačního předpokladu podle § 54 písm. a) ZVZ subdodavatelem a
- b) smlouvu uzavřenou se subdodavatelem, z níž vyplývá závazek subdodavatele k poskytnutí plnění určeného k plnění veřejné zakázky dodavatelem či k poskytnutí věcí či práv, s nimiž bude dodavatel oprávněn disponovat v rámci plnění veřejné zakázky, a to alespoň v rozsahu, v jakém subdodavatel prokázal splnění kvalifikace podle § 50 odst. 1 písm. b) a d) ZVZ.

Dodavatel není oprávněn prostřednictvím subdodavatele prokázat splnění kvalifikace podle § 54 písm. a) ZVZ.

## 8. Prokázání splnění kvalifikace v případě podání společné nabídky

V případě, že má být předmět veřejné zakázky plněn několika uchazeči společně a za tímto účelem podávají či hodlají podat společnou nabídku, je každý z uchazečů povinen prokázat splnění základních kvalifikačních předpokladů dle § 50 odst. 1 písm. a) ZVZ a profesního kvalifikačního předpokladu dle § 54 písm. a) ZVZ v plném rozsahu. Splnění kvalifikace dle § 50 odst. 1 písm. b) a d) ZVZ musí prokázat všichni uchazeči společně. Pokud nejsou uchazeči schopni prokázat splnění určité části kvalifikace požadované zadavatelem v plném rozsahu, jsou oprávněni splnění kvalifikace v chybějícím rozsahu prokázat prostřednictvím subdodavatele.

V případě, že má být předmět veřejné zakázky plněn společně několika uchazeči, jsou zadavateli povinni předložit současně s doklady prokazujícími splnění kvalifikačních předpokladů **smlouvu**, ve které je obsažen závazek, že všichni tiito **uchazeči budou vůči veřejnému zadavateli a třetím osobám z jakýchkoliv právních vztahů vzniklých v souvislosti s veřejnou zakázkou zavázáni společně a nerozdílně**, a to po celou dobu plnění veřejné zakázky i po dobu trvání jiných závazků vyplývajících z veřejné zakázky. Požadavek na závazek podle věty první, aby uchazeči byli zavázáni společně a nerozdílně, platí, pokud zvláštní právní předpis nebo zadavatel nestanoví jinak.

## 9. Zahraniční seznam dodavatelů

Zadavatel přijme výpis ze zahraničního seznamu dodavatelů či zahraniční certifikát, které jsou vydávány ve státě, který je součástí Evropského hospodářského prostoru, nebo v jiném státě, stanoví-li tak mezinárodní smlouva uzavřená Evropskou unií nebo Českou republikou. Zadavatel může přijmout výše uvedené doklady od zahraničního dodavatele v případě, pokud má zahraniční uchazeč sídlo či místo podnikání, popřípadě bydliště, ve státě, ve kterém byl výpis ze zahraničního seznamu dodavatelů či zahraniční certifikát vydán. Výpis ze zahraničního seznamu dodavatelů či zahraniční certifikát nesmí být starší 3 měsíců a musí být platný k poslednímu dni lhůty pro prokázání kvalifikace. Výpisem ze zahraničního seznamu dodavatelů či zahraniční certifikát dodavatel prokazuje splnění kvalifikace, popřípadě splnění její příslušné části.

## 10. Pravost a stáří dokladů

Dodavatel předkládá v souladu s § 57 ZVZ kopie dokladů prokazujících splnění kvalifikace. Doklady prokazující splnění základních kvalifikačních předpokladů a výpis z obchodního rejstříku nesmějí být ke dni podání nabídky starší 90 kalendářních dnů.

## 11. Změny v kvalifikaci uchazeče

Pokud do doby rozhodnutí o výběru nejvhodnější nabídky přestane uchazeč splňovat kvalifikaci, je uchazeč povinen nejpozději do 7 pracovních dnů tuto skutečnost písemně oznámit zadavateli.

Uchazeč je povinen předložit potřebné dokumenty prokazující splnění kvalifikace v plném rozsahu do 10 pracovních dnů od oznámení této skutečnosti zadavateli. Povinnost podle předchozího odstavce se vztahuje obdobně na uchazeče, se kterým je v souladu s rozhodnutím zadavatele možné uzavřít smlouvu, a to až do doby uzavření smlouvy. V takovém případě musí uchazeč, s nímž zadavatel uzavírá smlouvu, předložit potřebné dokumenty prokazující splnění kvalifikace v plném rozsahu nejpozději před uzavřením smlouvy.

### V. Obchodní a platební podmínky

Obchodní a platební podmínky jsou uvedeny v návrhu smlouvy, který tvoří nedílnou součást této zadávací dokumentace jako příloha č. 1. **Uchazeč není oprávněn text smlouvy měnit; je oprávněn pouze doplnit či upravit ty údaje, které jsou vyznačeny zadavatelem.**

### VI. Způsob zpracování nabídkové ceny

Uchazeč ve své nabídce uvede cenu v české měně jako cenu nejvýše přípustnou po celou dobu trvání smlouvy, a to v členění bez DPH, sazba a výše DPH a včetně DPH, a to ve vztahu ke každé části veřejné zakázky, na kterou podává nabídku.

Uchazeč zpracuje nabídkovou cenu jako cenu jednotkovou a celkovou nabídkovou cenu za veškeré části zakázky, na které podává uchazeč nabídku. Cena bude zpracována dle požadavků v krycím listě, který tvoří přílohu č. 2 této zadávací dokumentace.

**Podává-li uchazeč nabídku na část 2 nebo 3 veřejné zakázky, doloží seznam materiálu a pomůcek, které hodlá zakoupit za účelem realizace kurzů; součástí seznamu bude ocenění materiálu a pomůcek zpracované dle přílohy č. 4 a 5 návrhu smlouvy (příloha č. 1 zadávací dokumentace). Náklady na materiál a pomůcky nesmějí překročit 60 000 Kč včetně DPH/kurz a uchazeč doplní celkovou cenu za dodávku materiálu a pomůcek rovněž do krycího listu. Seznam materiálu a pomůcek, které budou uchazeči poskytnuty zadavatelem, tvoří přílohy č. 4 a 5 návrhu smlouvy (příloha č. 1 zadávací dokumentace). Uchazeč není oprávněn rozšiřovat seznam materiálu a pomůcek uvedených v přílohách č. 4 a 5 návrhu smlouvy.**

Uvedená cena bude stanovena jako definitivní, a to i v případě, pokud dodavatel není plátcem DPH a v průběhu plnění by se stal plátcem DPH. Nabídková cena bude zahrnovat veškeré náklady nezbytné k realizaci veřejné zakázky. Výši nabídkové ceny je možné překročit pouze v případě změny předpisů o DPH.

Výše DPH bude připočtena k ceně podle sazby platné v době uskutečnění plnění a bude vyjádřena číselně.

## **VII. Hodnotící kritéria a způsob hodnocení nabídek**

Zadavatel bude hodnotit podané nabídky po kontrole splnění zákonných požadavků a požadavků zadavatele v souladu s § 78 odst. 1 písm. b) ZVZ pouze podle celkové nejnižší nabídkové ceny v Kč uvedené v krycím listě nabídky s DPH v rámci každé části veřejné zakázky zvlášť.

Dodavatel bude vybrán v každé části VZ samostatně.

Nabídka obsahující nejnižší nabídkovou cenu v dané části veřejné zakázky bude hodnocena jako nejvýhodnější.

Hodnocení v souladu s § 79 odst. 1 ZVZ provede hodnotící komise jmenovaná zadavatelem.

## **VIII. Požadavky na způsob zpracování nabídky a její obsah**

Nabídky k jednotlivým částem VZ je nutné předložit zvlášť v samostatně označených obálkách. Uchazeč vždy uvede jak na obálce, tak v nabídce, pro jakou část je nabídka podávána.

Uchazeč předloží doplněný návrh smlouvy pro část/i veřejné zakázky, na kterou/které podává nabídku.

Uchazeč předloží nabídku v tištěné podobě v českém jazyce ve dvojnásobném vyhotovení (originál + kopie) v souladu s podmínkami uvedenými v této zadávací dokumentaci. Nabídka bude rozčleněna do dále uvedených samostatných částí a bude obsahovat dále uvedené náležitosti.

Současně s nabídkou dodá uchazeč jedno vyhotovení v elektronické podobě na nepřepisovatelném médiu ve **formátu doc. nebo pdf.**

V případě rozdílu je pro posouzení a hodnocení rozhodující tištěný originál.

### **Doporučené členění nabídky**

část č. 1

- vyplněný Krycí list nabídky (příloha č. 2 této zadávací dokumentace),
- obsah nabídky – každý list nabídky bude očíslován a v obsahu bude popsána posloupnost dokumentů,
- doklady k prokázání splnění kvalifikačních předpokladů pro část/i veřejné zakázky, na kterou/které podává dodavatel nabídku.
- informaci, na jakou/jaké část/i veřejné zakázky podává uchazeč nabídku.
- **informaci, hodlá-li uchazeč zapojit (zcela či částečně) do plnění veřejné zakázky také zaměstnance zadavatele – platí pro část 2 a 3 veřejné zakázky.**

- seznam materiálu a pomůcek – podává-li uchazeč nabídku na část 2 nebo 3 veřejné zakázky.

část č. 2

- návrh smlouvy na plnění veřejné zakázky zpracovaný/upravený dle přílohy č. 1 této zadávací dokumentace a podepsaný osobou oprávněnou jednat za uchazeče.

Krycí list nabídky, návrh smlouvy a doklady k prokázání kvalifikačních předpokladů (s výjimkou originálů či úředně ověřených kopií dokladů) musí být podepsány osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče (nevyplyvá-li takové oprávnění z obchodního rejstříku, doloží uchazeč v nabídce originál nebo úředně ověřenou kopii plné moci či jiného platného pověřovacího dokumentu).

**V souladu s § 68 odst. 3 ZVZ musí být součástí nabídky rovněž:**

- a) seznam statutárních orgánů nebo členů statutárních orgánů, kteří v posledních 3 letech od konce lhůty pro podání nabídek byli v pracovněprávním, funkčním či obdobném poměru u zadavatele,
- b) má-li dodavatel formu akciové společnosti, seznam vlastníků akcií, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10 % základního kapitálu, vyhotovený ve lhůtě pro podání nabídek,
- c) prohlášení uchazeče o tom, že neuzavřel a neuzavře zakázanou dohodu podle zvláštního právního předpisu v souvislosti se zadávanou veřejnou zakázkou.

Vzor seznamu a prohlášení dle § 68 odst. 3 ZVZ je přílohou č. 4 této zadávací dokumentace.

Jednotlivé přílohy nabídky budou přehledně označeny boční popiskou či rozdělovníkem. Nabídka bude kvalitním způsobem vytištěna, jednotlivé strany včetně příloh budou očíslovány, svázané nebo sešité a celá nabídka bude zabezpečena proti neoprávněnému nakládání s jednotlivými listy. Nabídka nebude obsahovat opravy a přepisy, které by zadavatele mohly uvést v omyl.

## **IX. Zadávací lhůta**

Uchazeči jsou svými nabídkami vázáni po dobu 90 dnů, přičemž lhůta začíná běžet okamžikem skončení lhůty pro podání nabídek.

## **X. Místo a termín pro podání nabídky a pro otevírání obálek s nabídkami**

**Adresa, na kterou mohou být nabídky doručovány:**

Vězeňská služba České republiky, Soudní 1672/1a, 140 67 Praha 4

Uchazeči mohou poslat nabídku poštou nebo prostřednictvím kurýrní služby na adresu zadavatele; nebo tamtéž odevzdat do podatelny v pracovních dnech v době od 10.00 hod. do 14.00 hod.

Nabídky musí být podány v uzavřené obálce, zajištěné proti manipulaci. Pro každou část veřejné zakázky bude nabídka podána zvlášť v obálce, na které bude zřetelně vyznačeno, ke které části veřejné zakázky je nabídka podávána (část 1. - část 6.).

**Na obálce dále musí být uvedena adresa, na niž je možné zaslat oznámení podle § 71 odst. 5 ZVZ a obálka musí být označena tímto heslem:**

**„NEOTVÍRAT - GŘ EU - Vzdělávací kurzy pro odsouzené“**

**Lhůta pro podání nabídek: do 16. 10. 2015 9:30 hodin**

**Místo otevírání obálek s nabídkami: sídlo zadavatele**

**Datum a čas otevírání obálek: 16. 10. 2015 10:30 hodin**

Otevírání obálek se může účastnit zástupce každého uchazeče, který předložil svou nabídku do konce lhůty pro podání nabídek. Zástupce uchazeče se před zahájením otevírání obálek prokáže kopií výpisu z obchodního rejstříku (je-li v něm uchazeč zapsán) a originálem či úředně ověřenou kopií plné moci podepsanou osobou oprávněnou jednat za uchazeče (není-li osoba statutárním orgánem uchazeče) a dokladem totožnosti.

#### **XI. Požadavky na poskytnutí jistoty**

Jistota není vyžadována.

#### **XII. Variantní řešení**

Variantní řešení se nepřipouští.

#### **XIII. Subdodávky**

Za subdodávku je pro tento účel považována realizace dílčích částí zakázky jinými subjekty pro vítěze zadávacího řízení. Pokud uchazeč počítá při plnění zakázky s účastí jednoho či více subdodavatelů, pak je povinen ve své nabídce věcně vymezit části plnění veřejné zakázky, které má v úmyslu zadat subdodavatelům a uvést identifikační údaje každého subdodavatele.

#### **XIV. Jiná práva zadavatele**

- Zadavatel si vyhrazuje právo upřesnit zadávací dokumentaci či její přílohy, a to buď na základě žádosti uchazečů, nebo z vlastního podnětu; toto upřesnění zadavatel oznámí všem zájemcům o veřejnou zakázku prostřednictvím profilu zadavatele;
- Zadavatel nabídky ani jejich části dodavatelům nevrací;
- Uchazeči nepřísluší náhrada za zpracování a podání nabídky.


## **XV. Ostatní povinnosti uchazeče**

V případě, že dojde ke změně údajů uvedených v nabídce do doby uzavření smlouvy s vybraným uchazečem, je příslušný uchazeč povinen o této změně zadavatele bezodkladně písemně informovat. V případě, že dojde ke změně v kvalifikaci uchazeče, je třeba postupovat dle § 58 ZVZ.

## **XVI. Zpracování dodatečných dotazů**

Tato zadávací dokumentace bude umístěna na profilu zadavatele v elektronickém nástroji E-ZAK, na němž budou zveřejňovány dodatečné informace k žádostem dodavatelů a dodatečné informace zadavatele. Poskytování dodatečných informací se dále řídí § 49 ZVZ.

V Praze dne 25 -08- 2015



Ing. Miroslav Honzík  
náměstek generálního ředitele pro ekonomiku a logistiku  
Vězeňské služby České republiky

Nedílnou součástí této zadávací dokumentace jsou přílohy:

Příloha č. 1 Návrh smlouvy

Příloha č. 2 Krycí list nabídky

Příloha č. 3 Čestné prohlášení o splnění některých základních kvalifikačních předpokladů a o ekonomické a finanční způsobilosti splnit veřejnou zakázku

Příloha č. 4 Seznam a prohlášení dle § 68 odst. 3 ZVZ